



文化でつながる。未来とつながる。

TokyoTokyo  
FESTIVAL

本情報は、東京芸術祭実行委員会構成団体と一齐に配信しているため、情報が重複して送られてしまう場合がございます。予めご了承くださいませようお願い申し上げます。

2020年9月29日  
東京芸術祭実行委員会

## 「東京芸術祭 2020」開幕宣言

### 国内外の話題作や伝統芸能公演、野外公演など、全 35 の多彩なプログラムが集結

東京芸術祭実行委員会は、明日、2020年9月30日（水）より、豊島区池袋エリアを中心に「東京芸術祭 2020」を開催いたします。東京芸術祭直轄プログラムほか、フェスティバル/トーキョー（F/T）、芸劇オータムセレクション、としま国際アート・カルチャー都市発信プログラム、Asian Performing Arts Farm（APAF）2020の事業による全 35 の多彩な舞台芸術のプログラムが池袋エリアを彩ります。

今年のテーマは、「どうやって出会う！」（英表記：‘To Meet or Not to Meet?’）。「東京芸術祭 2020」は、誰にでも開かれた、多様な人々のための【思考や精神が外出できる】居場所として、東京という街の魅力の一端を担いたいという思いを込めています。

関係各所と協力しながら徹底した新型コロナウイルス感染症拡大防止に取り組み、安心安全な形での開催をお約束いたします。今年は、通常公演のみならずオンライン配信や VR を取り入れた公演など、これからの新しい舞台芸術の在り方を提案するため様々な実施形態で展開してまいります。

#### ■ 東京芸術祭総合ディレクター 宮城聡 コメント

##### 「東京芸術祭、やります。」 宮城 聡

「なにも今、国際舞台芸術祭をやらなくてもいいんじゃないか・・・」という内なる声が、われらディレクター陣の耳の奥でも鳴り響く数ヶ月。を経て、私たちは東京芸術祭の開催を決意しました。なぜなら、「東京が“閉じて”しまったら、もう東京の東京たるゆえんは消えてしまう」と思ったからです。

いまだに正体のわからない新型ウイルスとの持久戦で、人はよるべない不安感からどうしても「二分法的思考」に傾きます。つまり「自分たちの側」と「敵側」に分けたくなくなってしまいます。すぐ同意できる相手とだけ話すようになり、違和感のある相手とわかり合おうなんて思わなくなります。そう、「他者」に対して“閉じて”いきます。

でも、東京の価値ってなんだったでしょう？それは何より「いろんな人がいる」ことじゃなかったのでしょうか？「いろんな人がいることが許されている」ことじゃなかったのでしょうか？

・・・いま他者と出会う窓を減らしちゃいけない！ それに気づいたとき、私たちは決意できました。

「東京芸術祭、やります。」

## 東京芸術祭 2020 開催概要

名称 : 東京芸術祭 2020

会期 : 2020 (令和 2) 年 9 月 30 日 (水) ~ 11 月 29 日 (日)

会場 : 東京芸術劇場、あうるすぽっと (豊島区立舞台芸術交流センター)、  
東京建物 Brillia HALL (豊島区立芸術文化劇場)、  
GLOBAL RING THEATRE (池袋西口公園野外劇場) (ほか 池袋周辺エリア)

主催 : 東京芸術祭実行委員会

[豊島区、公益財団法人としま未来文化財団、フェスティバル/トーキョー実行委員会、  
公益財団法人東京都歴史文化財団 (東京芸術劇場・アーツカウンシル東京) ]

### ■プログラム一覧 (全 35 プログラム)

各プログラム詳細につきましては、東京芸術祭 2020 公式サイト内プログラムページ(<https://tokyo-festival.jp/2020/program/>)よりご参照ください。

2020 年 9 月 29 日 現在

| No.        | 日程                              | 公演・プログラム名   | ジャンル   | 上演形態    | 上演言語 / 字幕有無 | 会場                 |
|------------|---------------------------------|---|--------|---------|-------------|--------------------|
| <b>会期前</b> |                                 |   |        |         |             |                    |
| 1          | 9 月 29 日 (火)                    | 【シリーズ・持続可能な舞台芸術の環境をつくる】<br>東京芸術祭 2020<br>「どうやって出会う」シンポジウム<br>『今、なぜ舞台芸術が必要なのか ~より近く、よりゆっくり、より寛容に~』 | シンポジウム | オンライン配信 | 日本語/<br>無   |                    |
| <b>会期中</b> |                                 |   |        |         |             |                    |
| 2          | 9 月 30 日 (水) ~<br>10 月 4 日 (日)  | 朗読劇『日の名残り』  | 朗読劇    | 通常上演    | 日本語/<br>無   | あうるすぽっと            |
| 3          | 10 月 7 日 (水)                    | 『奈々福の、惚れるひと。』   | 伝統話芸   | 通常上演    | 日本語/<br>無   | あうるすぽっと            |
| 4          | 10 月 8 日 (木) ~<br>10 月 10 日 (土) | 神田阿久鯉・神田伯山<br>連続読み『天明白浪伝』<br>通し公演   | 伝統話芸   | 通常上演    | 日本語/<br>無   | あうるすぽっと            |
| 5          | 10 月 9 日 (金) ~<br>10 月 18 日 (日) | ダークマスター VR  | 演劇     | VR 上演   |             | 東京芸術劇場<br>シアターイースト |

|    |   |   |            |  |                              |   |
|----|---|---|------------|--|------------------------------|---|
| 6  | 10月10日(土)・<br>10月11日(日)・<br>10月25日(日)・<br>10月29日(木)・<br>11月1日(日)・<br>11月3日(火・祝日)・<br>11月8日(日) 合計7日間 | F/T ダイアログ・ネクスト  | 教育普及プログラム  | 通常上演   | 日本語/<br>無                    | 未定  |
| 7  | 10月11日(日)   | 【シリーズ・持続可能な舞台芸術の環境をつくる】<br>東京芸術祭 2020<br>「どうやって出会う!」トーク#1<br>『2030年以降、東京だからこそ可能な場とは?』 | トーク        | オンライン配信                                      | 日本語/<br>無                    |   |
| 8  | 10月15日(木)～<br>11月1日(日)  | 真夏の夜の夢  | 演劇         | 通常上演   |                              | 東京芸術劇場<br>プレイハウス  |
| 9  | 10月16日(金)・<br>10月29日(木)<br>(仮)  | F/T トランスフィールド<br>from アジア<br>『Berak』  | 演劇         | オンライン配信                                      | マレー語/<br>日本語・<br>英語・マレー語・中国語 | F/T remote<br>(オンライン配信)   |
| 10 | 10月16日(金)～<br>11月15日(日)<br>※計17日間開催。スケジュールなどの詳細は決まり次第、F/T 公式 HP にて発表します。                            | F/T<br>Rendez-Vous Otsuka<br>South & North  | ダンス        | 通常上演(予定)                                     |                              | トランパル大塚、<br>星野リゾート OMO 5<br>東京大塚 4 階 OMO ベース  |
| 11 | 10月16日(金)～<br>11月15日(日)<br>※スケジュールなどの詳細は決まり次第、F/T 公式 HP にて発表します                                     | F/T<br>移動祝祭商店街 まぼろし編  | アートプロジェクト  | 会場：特設サイト、豊島区内各所、豊島区内商店街、F/T remote (オンライン会場) | 未定                           | 特設サイト、豊島区内商店街、トランパル大塚、F/T remote (オンライン配信)  |
| 12 | 10月16日(金)～<br>11月15日(日)<br>※スケジュールなどの詳細は決まり次第、F/T 公式 HP にて発表します。                                    | F/T とびだせ!<br>ガリ版印刷発信基地  | アートプロジェクト  |  |                              | ガリ版印刷発信基地、<br>ZINE スタンド<br>(大塚駅周辺 予定)<br>Pop-up 印刷トラック、<br>Pop-up ZINE スタンド<br>(豊島区内各所 予定)<br>※会場の詳細は決まり次第、F/T 公式 HP にて発表します。 |
| 13 | 10月18日(日)～<br>10月25日(日)   | NIPPON・CHA! CHA! CHA!   | 演劇/<br>野外劇 | 通常上演   | 日本語/<br>無                    | 池袋西口公園野外劇場<br>「GLOBAL RING<br>THEATRE」  |
| 14 | 10月21日(水)<br>(予定)   | F/T シンポジウム<br>フェスティバル・アップデート  | 研究開発プログラム  | オンライン配信                                      | 日本語・<br>英語/<br>無             | F/T remote<br>(オンライン配信)   |

|    |   |   |                                       |                      |  |   |
|----|---|---|---------------------------------------|----------------------|--|---|
| 15 | 10月22日(木)～<br>10月26日(月)   | ロームシアター京都<br>レポート作品<br>木ノ下歌舞伎<br>『糸井版 摂州合邦辻』  | 演劇                                    | 通常上演                 | 日本語※<br>25日は観<br>劇サポート<br>として日本<br>語字幕の<br>タブレットサ<br>ービスあり | あうるすぽっと   |
| 16 | 10月22日(木)～<br>10月25日(日)   | APAF2020 Exhibition<br>『フレフレ Ostrich!!<br>Hayupang Die-Bow-<br>Ken!』                          | パフォーマン<br>ス、人材育成                      | 通常公演、オンライ<br>ン配信     | 日本語・<br>英語/<br>無   | 東京芸術劇場<br>シアターウエスト                                    |
| 17 | 10月23日(金)～<br>10月25日(日)   | APAF2020 Lab  | アーティストキャ<br>ンプ、プレゼンテ<br>ーション、人材<br>育成 | オンライン配信<br>会場上映      | 日本語・<br>英語/<br>無   | 東京芸術劇場<br>アトリエイースト                                    |
| 18 | 上演なし  | APAF2020 Young<br>Farmers Camp  | 人材育成                                  | 上映なし(終了後<br>にレポート掲載) |  |   |
| 19 | 10月24日(土)～<br>10月25日(日)<br>■F/T remote (オンライン<br>配信):10月24日<br>(土)・10月25日<br>(日)<br>■東京芸術劇場シアターイ<br>ースト:10月24日<br>(土)・10月25日<br>(日) | F/T<br>わたしたちは、そろっている。   | ダンス                                   | 通常上演                 | 日本語/<br>無  | 東京芸術劇場<br>シアターイースト                                    |
| 20 | 10月28日(水)～<br>10月30日(金)   | 『柳家三三<br>三夜 三道楽×三席<br>江戸三昧』   | 伝統話芸                                  | 通常上演                 | 日本語/<br>無  | あうるすぽっと   |
| 21 | 10月30日(金)・<br>11月1日(日)  | モーツァルト/歌劇<br>『フィガロの結婚』<br>～庭師は見た!～(再演)  | オペラ                                   | 通常上演                 | 原語・<br>日本語/日<br>本語   | 東京芸術劇場<br>コンサートホール                                    |
| 22 | 10月30日(金)～<br>11月1日(日)  | F/T トランスフィールド<br>from アジア<br>F/T x BIPAM 交流プロジェ<br>クト『The City & The City:<br>Divided Senses』 | 交流プロジェ<br>クト                          | 未定                   | 未定   | 東京芸術劇場 シアター<br>ウエスト、F/T remote<br>(オンライン会場、※日<br>時未定) |
| 23 | 10月31日(土)～<br>11月1日(日)  | F/T ムーンライト  | 演劇                                    | 通常上演                 | 日本語/<br>無  | 東京芸術劇場<br>シアターイースト                                    |
| 24 | 11月上旬(予定)   | 【シリーズ・持続可能な舞台芸<br>術の環境をつくる】<br>東京芸術祭 2020「どうやって<br>出会う!」トーク#2<br>『今、舞台芸術にどう関わり続<br>けるのか』      | トーク                                   | オンライン配信              | 日本語/<br>無  |   |
| 25 | 11月1日(日)～   | 『にゅ～盆踊りNEO』   | ダンス                                   | 特設サイト                | -  | 特設サイト   |

|    |   |  |               |  |                          |   |
|----|---|--|---------------|--|--------------------------|---|
| 26 | 11月2日(月)～<br>11月15日(日)<br>(仮)   | F/T 神の末っ子アネモネ  | 演劇            | オンライン配信  | 韓国語/<br>日本語<br>・英語       | F/T remote<br>(オンライン配信)                     |
| 27 | 11月6日(金)～<br>11月8日(日)   | 東京芸術祭ワールドコンペティ<br>ション 2019 年度受賞作公<br>演<最優秀作品賞>『紫気<br>東来ービッグ・ナッシング』 | パフォーマンス       | 映像上映、映像オ<br>ンライン配信<br>イープラス ストー<br>リング+：<br><a href="https://eplus.jp/world-competition/">https://eplus.jp/world-<br/>competition/</a>                           | 未定/<br>無                 | 映像上映：<br>東京芸術劇場 シアター<br>イースト<br>※オンライン配信もあり |
| 28 | 11月6日(金)～<br>11月8日(日)   | 東京芸術祭ワールドコンペティ<br>ション 2019 年度受賞作公<br>演<観客賞>『汝、愛せよ』                 | 演劇            | 映像上映、映像オ<br>ンライン配信<br>イープラス ストー<br>リング+：<br><a href="https://eplus.jp/world-competition/">https://eplus.jp/world-<br/>competition/</a>                           | スペイン語<br>/<br>日本語・<br>英語 | 映像上映：<br>東京芸術劇場<br>シアターウエスト<br>※オンライン配信もあり  |
| 29 | 11月7日(土)  | 民俗芸能 in としま+plus<br>『まつりのおとがきこえる』                                  | 民俗芸能          | 通常上演・オンライ<br>ン配信   | 日本語/<br>無                | 池袋西口公園野外劇<br>場「GLOBAL RING<br>THEATRE」      |
| 30 | 11月7日(土)～<br>11月29日(日)<br>(毎週土・日のみ開校)   | 『としまおやこ小学校』  | ワークショップ       | 通常通り   | 日本語/<br>無                | あうるすぽっと 会議室                                 |
| 31 | 11月15日(日)・<br>11月16日(月)   | 【シリーズ・持続可能な舞台芸<br>術の環境をつくる】<br>通訳者と考えるコミュニケーシ<br>ョンワークショップ         | ワークショップ       |  | 日本語/<br>無                | 東京芸術劇場<br>リハーサルルーム L<br>(予定)                |
| 32 | 11月22日(日)～<br>11月29日(日)   | 『その男、ビッグテイル』   | 演劇            | 通常上演   | 日本語/<br>無                | あうるすぽっと                                     |
| 33 | 12月18日(金)(公<br>演)<br>2021年1月頃(本編<br>配信)<br>※10月～(講座配信)  | 特別公演<br>第33回 としま能の会<br>『大般若』                                       | 能楽公演          | 通常上演/<br>公演前に講座、公<br>演後に編集版本<br>編映像(日英字幕<br>付き)配信予定。   | 日本語/<br>一部あり             | 東京建物 Brillia<br>HALL(豊島区立芸術<br>文化劇場)        |
| 34 | ※8/27(木)第1回「フ<br>ェスティバルとデザイン 関<br>係のかたち」終了。アーカイ<br>ブ動画配信中<br>※次回以降のスケジュール<br>などの詳細は決まり次第、<br>F/T 公式 HP にて発表し<br>ます。 | F/T デイレクターズ・ラウンジ   | 研究開発プロ<br>グラム | オンライン配信<br>F/T の公式<br>YouTube チャンネ<br>ルよりライブ配信い<br>たします。<br><a href="https://www.youtube.com/FESTIVAL_TOKYO">https://www.youtu<br/>be.com/FESTIVAL<br/>TOKYO</a> | 日本語/<br>無                | F/T remote<br>(オンライン配信)                     |
| 35 | 未定  | 【シリーズ・持続可能な舞台芸<br>術の環境をつくる】<br>今日から役立つ国際共同の<br>現場コミュニケーション術        | トーク           |  | 日本語・<br>英語/<br>無         | 3331 Arts Chiyoda<br>(予定)                   |

## ■チケットについて

---

各種チケット情報については、東京芸術祭 2020 公式サイト内チケットサイト(<https://tokyo-festival.jp/2020/ticket/>)をご参照ください。

## ■東京芸術祭について

---

東京芸術祭は、東京の多彩で奥深い芸術文化を通して世界とつながることを目指した都市型の総合芸術祭で、2016年から開催しています。2018年より、総合ディレクターとして就任した宮城聡氏（演出家／SPAC-静岡県舞台芸術センター芸術監督）と各事業のディレクター（プランニングチーム）との協働体制で展開しています。

▼東京芸術祭 2020 公式サイト：<https://tokyo-festival.jp/>

## ■SNS 公式アカウント一覧

---

Facebook：<https://www.facebook.com/tokyofestivalsince2016/>

Twitter：[https://twitter.com/tokyo\\_festival](https://twitter.com/tokyo_festival)

Instagram：[https://www.instagram.com/tokyo\\_festival/](https://www.instagram.com/tokyo_festival/)



※内容は予告なく変更する場合があります。予めご了承ください。

【本件に関するお問い合わせ】  
東京芸術祭実行委員会事務局 担当：岩淵  
電話：050-1746-4313 (平日 10:00-18:00)  
E-mail: [press@tokyo-festival.jp](mailto:press@tokyo-festival.jp)